

Document your code

[Dismiss](#)

Every project on GitHub comes with a version-controlled wiki to give your documentation the high level of care it deserves. It's easy to create well-maintained, Markdown or rich text documentation alongside your code.

[Sign up for free](#)[See pricing for teams and enterprises](#)

UserGuide

[Jump to bottom](#)

弓辰 edited this page on Dec 19, 2019 · 19 revisions

說明書

專題

- [認識 La Rime](#)
- [下載與安裝](#)
- [定製指南](#)（初階）
- [輸入方案設計書](#)（中階）
- [程序開發](#)（高階）

第三方文檔

- [鼠鬚管試玩心得](#)／lionhoho
- [致第一次安裝 RIME 的你](#)／半月湾C
- [「鼠須管」配置方案分享](#)、[「鼠須管」的调教笔记](#)／scomper
- [鼠須管输入法 傻瓜版配置 - 基于 rime_pro 增强包](#)／changsj

使用方案選單

下載、安裝完成後，試試：

切換到 Rime 輸入法，按 **F4** 鍵或組合鍵 **Ctrl+`** 喚出輸入方案選單（**`** 鍵常見於 **1** 的左方）。這裏有 Rime 輸入法最常用的選項。

您可立即從方案選單切換到已經啓用的輸入方案。

另見：從 [Rime 輸入方案倉庫](#) 獲取輸入方案

如果需要啓用其他已安裝的方案，或自定義方案，請——

輸入法設定

——參閱《[定製指南](#)》，從中瞭解如何自定義方案選單、每頁候選個數等全局選項；修改界面外觀；以及調整輸入方案的工作方式如指定選字、換頁的按鍵、標點符號映射等。

目前僅【小狼毫】配有一組簡單的設定面板，包含輸入方案選單設定、界面風格設定、用戶詞典管理。其他發行版可通過修改配置文件後重新部署的方式來定製。

打字入門

以下操作多數是可定製的，此說明書以默認配置為準。

選字與換頁

使用 `↑↓` 鍵 定位高亮的候選字，以空格鍵確認。

在【語句流】風格的輸入方案裏，以空格鍵確認後，字詞並不立即上屏，而是在輸入了句末的標點（，。？！等）或按下回車鍵（`Return`）時整個句子上屏。

通常，按數字鍵可選擇序號為該數字的候選；但某些輸入方案會以其他按鍵代替數字鍵，如【注音】以大寫字母選字。

除了可用標準的 `Page Up`、`Page Down` 換頁之外，大多數輸入方案裏還設置了以下幾組等效的換頁鍵：

- `Shift+Tab`、`Tab`
- 符號鍵 `- =`
- 符號鍵 `, .`

令輸入碼直接上屏

輸入編碼後，如果不需要候選字而是希望輸入碼對應的鍵盤字符直接上屏，可使用回車鍵（`Return`）。

注意：【語句流】輸入方案不適用。在【語句流】模式下，先按左Shift鍵切換為西文編碼，再按回車鍵確認。

若要輸出經過變換的輸入碼，如帶聲調的地球拼音、注音符號、倉頡字母等，請在輸入編碼後按 `Shift + 回車鍵` 或 `Control + 回車鍵`。

使用編輯鍵

使用 ←→鍵 定位光標插入點「[^]」（或顯示為「>」），編輯輸入碼。也可用來縮短後選詞所對應輸入碼的範圍、確認詞句的一部分。

`Home`、`End` 鍵 快速跳至句首、句末。

`BackSpace`、`Delete` 鍵 分別刪除光標前、後的編碼字符。注意在蘋果鍵盤上前者標註為 `Delete`，後者通常是組合鍵 `Fn+Delete`。

`Escape` 鍵 清空未完成的輸入。

刪除誤上屏的錯詞

不慎上屏了錯誤的詞組，再打同樣的編碼時，那錯詞出現在候選欄，令有潔癖的同學十分不爽。這時候可以：

先把選字光標（用上、下鍵）移到要刪除的用戶詞組上，再按下 `Shift+Delete` 或 `Control+Delete`（蘋果鍵盤用 `Shift+Fn+Delete`）。

只能夠從用戶詞典中刪除詞組。用於碼表中原有的詞組時，只會取消其調頻效果。

Emacs 風格的編輯鍵

註：Windows 版本 `Alt` 組合鍵不可用。

- ↑： `Control+p`
- ↓： `Control+n`
- ←： `Control+b`
- →： `Control+f`
- 上頁： `Alt+v`
- 下頁： `Control+v`
- 句首： `Control+a`
- 句末： `Control+e`
- 回退： `Control+h`
- 刪除： `Control+d`
- 清空： `Control+g`
- 刪詞： `Control+k`

輸入標點符號

按鍵到標點符號的映射有三種形式：

- 按鍵對應惟一的符號，按鍵後直接輸出該符號，如「，」

- 按鍵對應一組配對的符號，符號交替出現，如「””」
- 按鍵對應多種符號，按鍵後展現選單。此時可按空格鍵或回車鍵確認高亮的符號，反復按該鍵則選中下一種符號。

每一款輸入方案，都可以定義兩套符號表，以「方案選單」裏的選項「半角↔全角」往復切換。

中西文切換

打開「方案選單」，使用選項「中文↔西文」可在兩種轉換狀態間往復切換。

此外，默認可用左右 `Shift` 鍵快速切換。

在輸入了部分編碼的情況下，左 `Shift` 將這些編碼臨時轉還為西文。編輯臨時轉換的西文並以回車鍵上屏後，自動回復中文狀態。

在輸入了部分編碼的情況下，右 `Shift` 將上屏當前的候選字，並進入西文模式。

以上可總結為：左 `Shift` 切換輸入法光標左面的編碼內容，右 `Shift` 切換光標右面即將輸入的內容。

注意：Mac 系統上的鼠鬚管不能區分左、右 `Shift`，因此左、右 `Shift` 鍵的作用一樣。

繁簡字切換

Rime 輸入法詞庫多以傳統漢字編排。

因為有 OpenCC 提供準確而高效的繁→簡轉換功能，大多數輸入方案都可以從「方案選單」裏選擇「漢字↔汉字」的選項來啓用或停用繁簡轉換。

碼表為簡化字的方案如【五筆】、【袖珍簡化字拼音】等，不提供這個選項。

部分輸入方案的用法

朗月拼音

與時下流行的拼音輸入法相近。默認安裝後將使用此方案。其詞典包含 Rime 內置的【八股文】繁體詞庫。設有繁簡轉換的開關。

敲 ``` 鍵開始用 `hspnz` 輸入五筆畫（橫豎撇捺折），反查五筆編碼。需要安裝【五筆畫】以啓用反查。

以下有若干輸入方案衍生自朗月拼音，如【語句流】、各式雙拼、【宮保拼音】。還有不少方案使用朗月拼音作反查碼。

《定製指南》提供了模糊音定製方法及代碼模板。

語句流

揉合了語句輸入的按鍵習慣，以及詞組輸入逐詞確認的操作節奏。

句中空格鍵的運用，既起到明確詞邊界、彌補長句轉換精度不足的作用，又很好地模仿了西文以空格斷詞的慣用法。

配合 Mac、IBus 版本內嵌預編輯文字的特性，體驗更佳。

雙拼

基於【朙月拼音】製作了幾種流行的雙拼方案：自然碼、MSPY、智能ABC、小鶴雙拼、拼音加加等。

雙拼與【朙月拼音】、語句流輸入方案共用一份碼表和用戶詞典。

實現雙拼的關鍵，是用 Rime 的「[拼寫運算](#)」技術建立雙拼輸入碼到全拼的映射表，從而對接朙月拼音詞典。在《[輸入方案設計書](#)》中有一個完整的代碼示例。

宮保拼音

仍是基於【朙月拼音】，採用源自西方速錄技術的多鍵並擊方式，雙手共七指操作鍵盤，一擊輸入一個拼音音節。

宮保拼音 / Combo Pinyin 自從2007年創製以來，經歷十數次修訂，孜孜以求一套直觀易用，並且兼顧PC鍵盤上操作舒適度的鍵位佈局。

[宮保拼音專題介紹](#)

地球拼音

支持標註聲調的拼音輸入法。

以形似的符號 `- / < \` 附加在拼音音節的末尾，分別表示陰平、陽平、上聲、去聲。輕聲不標。

為按鍵方便故，也可使用 `; / , >` 來標註。

聲調、韻母在輸入常用短語時可以省略，而成為簡拼。因此本方案既兼容了無聲調拼音輸入法的打字習慣，又可在輸入生僻字詞時通過輸入聲調篩選出同音同調者。

因為對應相同的音系，【地球拼音】與【注音】共享詞典，卻不與【朙月拼音】相通。

注音

注音符號輸入法。使用最廣泛的「大千式」鍵盤排佈。

但其操作層面不同於傳統的注音輸入法，而是採取「無模式」的設計，與 Rime 裏的其他輸入方案達成統一。所謂「無模式」，是指輸入注音碼，會即時顯示出候選字，而不似傳統的注音輸入法需要另行呼出選字窗口。

Rime【注音】輸入方案，允許省略聲調（包含作為第一聲的空格鍵）以及某些音節（非零聲母且聲母不能自成音節者）的韻母部分。當省略聲調時，可連續輸入後一個音節，或間以隔音符號「'」表明前一音節結束。

此外，【注音】採用了語句流的按鍵習慣，以回車鍵確認上屏；在輸入了聲調的音節後，以空格鍵選定高亮的字詞。

為了在輸入注音碼的同時展現候選字，候選的序號改為大寫字母ABCDE等，以避開定義為注音符號的數字鍵。要選用當頁第二個候選字，可按↓鍵、再按空格鍵選定第二字，又可按下 `Shift+B` 鍵直接選取。

一些標點符號由於所在按鍵用作輸入注音符號的原因而有所調整：

- 逗號， `Shift+,`
- 句號。 `Shift+.`
- 分號； `Shift+;`
- / 號 `Shift+ /`
- 減號 `Shift+-` 規則很簡單：符號鍵被注音字母佔用時，加打上檔鍵 Shift 從符號列表中選取。

倉頡

第五代倉頡輸入法。

默認，通過倉頡碼檢出的候選字限制在「通用字符集」，排除了 Unicode CJKV 擴展區漢字。

需要輸入大量古字、生僻字的專業用戶，請在「方案選單」中切換一次形如「通用 → 增廣」的字符集過濾開關，即可輸入七萬餘簡繁漢字。

註：您的系統可能需要安裝專門的字體方可正確顯示漢字全集。參考《[定製指南](#)》為 Rime 輸入法設定用於顯示候選文字的字體。

以拼音輸入單字、常用詞組，可反查倉頡碼。需要安裝【[朗月拼音](#)】以啓用反查。倉頡碼與拼音重碼時，倉頡碼查到的候選字優先。亦可按引導鍵`進入拼音反查。

看到候選字一旁有「陰陽魚 ☯」記號？

`:-D` 這表示，該候選詞組並不存在於碼表中，而是通過「混元編碼器」產生、或由已知字碼自動組合而成的結果。您需要確認一下這是否恰是你想要的詞。Rime 的後續版本將不斷改進算法，在輸入碼未命中碼表時，推測出更有意義的文字，越來越「懂我心意」。

速成

取倉頡首尾二碼，簡單快速地連續輸入詞、句，且支持倉頡全碼、速成碼混合輸入。編碼雖是基於字形，智能組詞、調頻等特性與拼音輸入法別無二致。

五筆

五筆字型86版。簡化字優先，兼收繁體字。包含小規模的詞庫。

敲 `z` 鍵開始轉為簡體拼音字詞輸入，反查五筆編碼。需要安裝【[袖珍簡化字拼音](#)】以啓用反查。

另有【五筆·拼音】混合輸入的方案。在這款方案裏，可直接以五筆或拼音碼輸入字、詞而無須轉換。輸入拼音碼時，若候選字、詞編入了五筆碼表，則在候選字一旁提示其五筆碼。

粵拼

以「[香港語言學學會粵語拼音方案（粵拼）](#)」輸入廣府話。

敲引導鍵`之後，開始輸入漢語拼音（普通話）反查粵拼。需要安裝【[朗月拼音](#)】以啓用反查。

輸入不完整的粵拼編碼、或當拼寫錯誤被自動糾正時，候選字、詞加註完整的粵拼編碼提示。

（注意：由於碼表並未全部經過人工校對，程序自動注音的結果可能使提示中多音字的標註出現錯誤！請不要把輸入法的提示當作標準學習而受誤導！）

吳語

以「[吳語拉丁式注音法](#)」輸入上海話、蘇州話。

敲引導鍵`之後，開始輸入漢語拼音（普通話）反查吳語拼寫。需要安裝【[朗月拼音](#)】以啓用反查。

《定製指南》提供了模糊音定製方法及模板。

用戶詞典管理

從【小狼毫】開始菜單或托盤圖標的右鍵菜單中打開「用戶詞典管理」介面。

左側列表為已使用的用戶詞典，以詞典名表示，如 `luna_pinyin`。注意詞典與輸入方案可能是一對多的關係。

命令行工具

【中州韻】和【鼠鬚管】暫無圖形工具，可取得 libime 編譯產出的工具程序

`bin/rime_dict_manager` 通過命令行方式實現以下功能。

執行 `rime_dict_manager` 之前需要關閉正在使用的輸入法，釋放以獨佔方式打開的詞典文件。

請，將工作目錄設為「Rime 用戶資料夾」。在此執行 `rime_dict_manager` 查看所支持的參數及命令格式；加上參數 `--list` 查看用戶詞典列表。

備份及合併詞典快照

Rime 輸入法在使用中會在一定時間自動將用戶詞典備份為快照文件 `*.userdb.txt` 。也可使用管理工具，備份指定的用戶詞典到快照文件。

備份到快照中的打字習慣，可回復到新建立的或其他系統上的用戶詞典。

執行合併詞典快照操作，只須選定要合併的 `.userdb.txt` 文件，因為快照中已記錄了所屬詞典的名稱。

你不必擔心來自快照的詞條已存在於用戶詞典的情況；詞頻更新為二者的較大值，其他參數亦會按照合理的算法疊加。

導出及導入文本碼表

將用戶詞典導出為文本碼表，便於直接閱讀，或批量添加詞條到 `*.dict.yaml` 。

導出的文本格式與 Rime 靜態碼表的格式相同：以製表符（Tab）分隔的三列，分別是文字、編碼、使用頻次。其中，編碼是碼表中定義的完全形式，多個音節間以空格。

如此導出的文本碼表，可反向導入到指定的用戶詞典。但是，文本碼表所含信息不如快照全面，因此為了不損失輸入效果，請儘量使用 **合入快照** 的方式轉移用戶資料。

由於文本碼表用戶可以編輯，導入時無法檢查碼表內容是否與選定的詞典相匹配，請 **當心** 莫要導入到錯誤的詞典中去了。

導入其他來源的碼表

推薦的作法是，將碼表導入到固態詞典，而非用戶詞典。

請參考以下兩個示例：

<https://gist.github.com/lotem/5443073>

<https://github.com/rime-aca/dictionaries>

特別地，如果要用新碼表的內容完全取代原有的 `luna_pinyin` 詞典，則無須以上步驟：將編寫好的新詞典命名為 `luna_pinyin.dict.yaml` 放置於 Rime 的「用戶文件夾」，重新部署即可。

如果你認定要將碼表導入已存在的用戶詞典，則要注意：

- 碼表文件的格式是否 Rime 所要求的 UTF-8 (no BOM) 編碼
- 文本行是否為製表符分隔，至少有文字、編碼兩列，及一列可選的頻次
- 文字的字形（繁、簡字）是否與源碼表一致
- 編碼的形式是否源碼表中定義的標準形式

第一點，有一臺專業的文本編輯器就控制住啦。比如VIM裏面用命令


```
:set fenc=utf8 nobomb ff=unix
```

轉換、保存文件就中啦。

第二點，如果來源文件的資料格式不同，就需要藉助 regex 批量替換的操作，或寫腳本來完成轉換。

只有詞條、沒有編碼？請重新考慮先時我提出的建議。因為，製作固態詞典，可以利用【八股文】，以及自動編碼器。

第三點，如果字形與目標詞典不一致，推薦用 [OpenCC](#) 完成碼表的繁、簡轉換。

第四點，凡是編碼為源碼表中未出現過的形式，如通過「拼寫運算」實現的簡拼、異拼，又如編碼中的拼寫錯誤，都將導致該條記錄成為用戶詞典中的無效數據，因為無法通過正常的輸入檢索到。

同步用戶資料

藉助移動存儲設備，或在線存儲服務如Dropbox，在多臺電腦及不同系統之間同步用戶詞典和用戶設定。

設定同步位置

默認地，詞典快照備份到 RIME用戶文件夾\sync\UUID 這個地方。如果你要用 Dropbox 或 U盤在不同機器/系統之間同步用戶詞典，則需要設定同步的目標文件夾，如 `D:\Dropbox\RimeSync`。

直接編輯用戶文件夾下的 `installation.yaml`，添加：

```
sync_dir: 'D:\Dropbox\RimeSync'
```

又如 Mac 上添加：

```
sync_dir: '/Users/fred/Dropbox/RimeSync'
```

又如使用 USB 存儲來同步：（[真實案例](#)）

```
sync_dir: '/Volumes/USBDRIVE/RimeSync'
```

默認地，每套 Rime 會隨機生成一個 UUID 作為標識。不同 installation ID 可區分來自不同機器/系統的用戶詞典。

與安裝在其他系統上的 Rime 同步後，同步文件夾呈如下佈局：

```
D:\Dropbox\RimeSync\id-xxx\luna_pinyin.userdb.txt
D:\Dropbox\RimeSync\id-xxx\terra_pinyin.userdb.txt
D:\Dropbox\RimeSync\id-xxx\installation.yaml
D:\Dropbox\RimeSync\id-xxx\default.custom.yaml
D:\Dropbox\RimeSync\id-xxx\weasel.custom.yaml

D:\Dropbox\RimeSync\id-yyy\terra_pinyin.userdb.txt
D:\Dropbox\RimeSync\id-yyy\installation.yaml
D:\Dropbox\RimeSync\id-yyy\default.custom.yaml
D:\Dropbox\RimeSync\id-yyy\squirrel.custom.yaml

D:\Dropbox\RimeSync\id-zzz\luna_pinyin.userdb.txt
D:\Dropbox\RimeSync\id-zzz\installation.yaml
D:\Dropbox\RimeSync\id-zzz\alternative.yaml
D:\Dropbox\RimeSync\id-zzz\luna_pinyin.custom.yaml
```

同步時，依次將各子文件夾中的詞典快照合併到用戶詞典，最後為合併後的用戶詞典生成一份新的快照文件。另外，還會把用戶文件夾中非自動生成的 YAML 文件及 .txt 文件單向 **備份** 到同步文件夾。

有些特別講究命名的用家，不喜隨機生成的 UUID，可編輯 `installation.yaml`，取一個有意義的 ID，如：

```
installation_id: 'fred-win7-desktop'
```

又如：

```
installation_id: 'fred-macbook'
```

當心！因為 Rime 要以這個 ID 為名創建文件夾，因此 ID 不得包含（所有涉及同步的文件系統）文件名中非法的字符；建議不要用中文，只用小寫字母、數字、橫線和下劃線。

▼ Pages 25
<input type="text" value="Find a Page..."/>
Home
ComboPinyin
ComboPinyinKBCon
Configuration
CustomizationGuide
Downloads
FAQ

GettingStarted
Introduction
MoodCollection
Recipes
Rime in Emacs
RimeWithIBus
RimeWithSchemata
RimeWithSquirrel
Show 10 more pages...

Clone this wiki locally

https://github.com/rime/home.wiki.git

